



ITALIA, LYHYT OPPIMÄÄRÄ, kuullunymmärtämiskoe 11.2.2015

Nämä *esimerkit täydet pisteet antavasta vastauksesta* eivät sido ylioppilastutkintolautakunnan arvostelua. Lopullisesta arvostelusta päättää tutkintoaineen sensorikunta.

Tässä julkaistavan esimerkkivastauksen lisäksi lautakunta voi hyväksyä myös muita mahdollisia tapoja ilmaista asia.

- a) Ettei hänellä ole laukussa mitään kiellettyä (1 p.); siellä on haiseva juusto (1 p.).
- b) Se on yksinkertaisempaa (1 p.); ettei hän unohtaisi mitään (1 p.).
- c) Niiltä näkee hyvin (1 p.); lipun hinta on 20 euroa (1 p.).
- d) Kenkien kallis hinta alennusmyynnistä huolimatta (1 p.); kyse on maailman parhaasta kenkämerkistä (1 p.).
- e) Autossa istuva ei osaa ajaa / hänellä ei ole ajokorttia (1 p.); vaimo on ostoksilla / vaimo palaa pian (1 p.).

ITALIA, lyhyt oppimäärä, kuullunymmärtämiskoe, kevät 2015
käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset
ITALIENSKA, kort lärokurs, hörförståelseprov, våren 2015
manuskript / produktiva svar

a)

Alla dogana dell'aeroporto

Doganiere: Buona sera, signora. Metta per favore la valigia sul tavolo.

Viaggiatrice: Subito. Le assicuro però che dentro non c'è niente di proibito.

D: Ne è sicura? Il mio cane pensa il contrario! Che cosa c'è in questo pacchetto?

V: Beh. È del formaggio pecorino. Indispensabile per gli spaghetti!

D: Mamma mia, che odore! Capisco il mio cane! Va bene. Per questa volta può andare.

V: Grazie.

b)

Al bar

Barista: Buongiorno signori!

Cliente: Buongiorno. Siamo in sette ma pago tutto io, sarà più facile. Allora: un caffè ristretto, uno macchiato, uno lungo, due cappuccini normali, un cappuccino con latte freddo e un caffè americano. Poi sette cornetti, tre alla crema, uno al cioccolato e gli altri tre semplici!

Barista: Mi vuole ripetere l'ordinazione per favore?

Cliente: Certamente, spero solo di ricordare tutto!

Barista: Dopo le preparo il conto!

c)

A teatro

Studente: Vorremmo cinque biglietti per il balletto di sabato sera.

Impiegata: Benissimo. Ci sono ancora posti nelle prime file. Il prezzo è di 60 euro.

S: Sessanta euro? È troppo. Siamo studenti! Non ci sarebbe qualcosa di più economico?

I: Vi consiglio allora le ultime file. Si vede comunque benissimo. I posti costano 20 euro.

S: Ora va meglio, cinque biglietti, grazie.

d)

Nel negozio di calzature

Cliente: Vorrei provare quelle scarpe marroni. Quelle in vetrina, lì dietro, a destra. Il numero 38.

Commesso: Eccole qua. Le provi. Come le stanno?

Cliente: Che meraviglia. Mi vanno benissimo. Quanto costano?

Commesso: 580 euro.

Cliente: Accidenti, ma non ci sono i saldi?

Commesso: Sì, ci sono. Ma questo è un modello Santini, la migliore marca del mondo di scarpe femminili!

Cliente: Ah sì? Comunque per me sono troppo care. Arrivederci!

e)

Nella via

A: Potrebbe andare un po' avanti con la sua macchina? Sta bloccando l'uscita del parcheggio!

B: Mi dispiace ma non so guidare. Non ho mai preso la patente. Comunque mia moglie sarà qui a minuti. Sta comprando uno shampoo dal parrucchiere.

A: Speriamo che arrivi presto!?!